

王元鹿普通文字学与比较文字学论集续集

王元鹿著



中西书局



王元鹿普通文字学与
比较文字学论集续集

中西書局

图书在版编目(CIP)数据

王元鹿普通文字学与比较文字学论集续集/王元鹿
著. —上海:中西书局,2019
ISBN 978-7-5475-1636-2

I. ①王… II. ①王… III. ①汉字-文字学-文集
IV. ①H12-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 246324 号

王元鹿普通文字学 与比较文字学论集续集

WANGYUANLU PUTONG WENZIXUE
YU BIJIAO WENZIXUE LUNJI XUJI
王元鹿 著

责任编辑 马 沙
助理编辑 刘 博
装帧设计 王轶颀

出版发行 上海世纪出版集团
中西书局(www.zxpress.com.cn)

地 址 上海市陕西北路 457 号(邮编:200040)

印 刷 上海商务联西印刷有限公司

开 本 890×1240 毫米 1/16

印 张 25

字 数 325 000

版 次 2019 年 12 月第 1 版 2019 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5475-1636-2/H·101

定 价 120.00 元

本书如有质量问题,请与承印厂联系。电话:021-56044193

目 录

文字发生与早期文字研究	1
比较文字学视界中的汉字发生研究	王元鹿 3
早期文字研究散论	王元鹿 12
初始早期文字研究刍议	王元鹿 20
新发现民族古文字的研究及其文字学价值	王元鹿 袁香琴 27
坡芽文字的结构及其在文字史上所处的阶段	朱建军 王元鹿 37
他留文的定性及其对早期文字研究的价值	王元鹿 51
比较文字学与文字比较研究	61
比较文字学的诞生、运用与展望	王元鹿 63
意义、任务与方法——中华民族文字的内在历史 联系研究刍议	王元鹿 76
普通文字学术语“拼盘文字”的提出、意义及对它的认识的发展： 兼谈文字学术语的辩证运动	王元鹿 87
汉字与南方民族古文字关系研究任重道远	王元鹿 朱建军 95
壮族古文字的研究价值与待解谜团	王元鹿 100
东巴文研究	107
纳西东巴文对中华民族古文字研究的启发意义	王元鹿 109
我们将会更加了解东巴文字	王元鹿 116

东巴文字研究随想	王元鹿	123
经书中东巴文语同文异现象探索	王元鹿 刘悦	129
纳西族东巴文符号化简论	王元鹿	137
东巴文异体中所见简化现象及思考	王元鹿 刘悦	145
东巴文考订十二则	王元鹿 刘悦	152
在文字的背后——略说东巴文字中所见纳西族先民的 意识特征	王元鹿	158
治学历程与访谈		165
王元鹿先生文字学成就略述	邓章应 苟开青	167
华东师范大学王元鹿教授访谈录	王元鹿 白小丽	186
华东师范大学王元鹿教授访谈录	王元鹿 朱建军	209
华东师范大学王元鹿教授访谈续录	王元鹿 朱建军	224
书序		227
《普通文字学概要》序	王元鹿	229
《西南少数民族原始文字的产生与发展》序	王元鹿	232
《中国文字发展史·少数民族卷》前言	王元鹿	235
《东巴文与水文比较研究》序	王元鹿	239
《汉字与圣书字表词方式比较研究》序	王元鹿	242
《水文造字机制研究》序	王元鹿	244
《方块古壮字非纯借源字研究》序	王元鹿	247
《看懂中国字 读懂中国心》序	王元鹿	252
美不胜收的汉字世界——我编“看懂中国字·读懂中国心” 丛书	王元鹿	254
学术普及		259
古汉语自学答问(五题)	王元鹿	261
古汉语自学答问	王元鹿	267

略谈形声字中形符与声符的作用	王元鹿	271
转注与假借	王元鹿	275
如何判定一个汉字的结构方式	王元鹿	277
如何依据字形推求本义	王元鹿	282
略说“字同音异”现象造成的原因	王元鹿	287
谈谈识别入声字	王元鹿	290
于细微处见功力——简析鲁迅使用笔名的修辞技巧	王元鹿	295
外来语补说	王元鹿	299
我是怎样写毕业论文的	王元鹿	301
学界回声		307
《汉古文字与纳西东巴文字的比较研究》序	徐 复	309
《汉古文字与纳西东巴文字的比较研究》序	李玲璞	311
比较文字学研究的有益探索		
——读《汉古文字与纳西东巴文字比较研究》	姜汉椿	313
《汉古文字与纳西东巴文字比较研究》读后	张玉来	318
《普通文字学概论》序	李玲璞	326
读《普通文字学概论》	刘太杰 张玉来	328
文字学理论研究的新探索——《比较文字学》评述	朱建军	331
王元鹿等：《中国文字家族》	任 军	337
王元鹿：《王元鹿普通文字学与比较文字学论集》	张春风	342
散文化学术的成功之作——读王元鹿主编		
《看懂中国字 读懂中国心》	俞允海	349
读王元鹿先生主编的《看懂中国字 读懂中国心》系列图书		
.....	袁香琴	355
附录		363
王元鹿先生学术年表	邓章应 朱建军	365
似梦非梦忆高考	王元鹿	384
编后记	朱建军	393



文字发生与早期文字研究

比较文字学视界中的汉字发生研究^{*}

王元鹿

摘要 在以往的汉字发生研究中,有一些学者以比较文字学为出发点,注重以比较为主要方法去研究汉字发生,取得了相当的成果。继续开展对我国少数民族文字和世界各国民族文字的比较,会大大促进并启发汉字发生的研究。

关键词 比较文字学 汉字发生 少数民族文字 世界各国民族文字 早期文字 陶器符号

一、引言

对文字学者来说,文字发生的研究往往是一个最难于研究的问题。这是由于许多文字系统的发生是十分古远的事,一般现代人的确难知当时情况。

其实,从另一个角度出发也可以证明文字发生的研究是不可能完成的任务。因为,汉古文字的“史”字即是人手持笔书写历史的形象,那么,一旦人类还没有文字或才刚刚发明文字的时代,是没有历史的,至少没有可能精确地写下历史,那么,咱们的祖宗又怎么可能在文字发明的瞬间记下文字发明的历史呢?

^{*} 基金项目:本文受国家社会科学基金项目“汉字与南方民族古文字关系研究”(项目编号 10BYY049)、上海市重点学科华东师范大学“汉语言文字学”(项目编号 B403)资助。

可见,文字,包括汉字,其发生之不易研究,确是事实。总看诸多研究者对于汉字发生研究的不一致的了解,即可明白我们对汉字发生问题的研究还远远未趋合理。

从汉字发生的时间看,有认为是商代发生的,有认为是夏代发生的。

从汉字发生的地点看,有认为是产生于一地的,有认为是产生于多地的。

从汉字发生的过程看,有认为是瞬间的事,有认为是一个长期的历程。

从汉字的创始者看,有认为是一个人的,有认为是一批人的。

从最早期汉字的大致状态看,有认为是符号类型的,有认为是图画类型的。

以上的近乎夸张的叙述,自然只是从负面的角度,说出了种种文字学者的困惑。从另一个角度看,许多文字学者的不懈工作,确乎为文字的发生尤其是汉字的发生提出了许多宝贵的见解。至少,在以下一些问题上,现在学者们的观点有所前进而且趋于一致:

1. 关于汉字发生的时代与时间:较多学者认为是夏代开始萌芽而成熟于商代。

2. 关于汉字发生的地点:愈来愈多的考古发现把汉字起源地指向“多地说”。

3. 关于汉字发生的过程:与上述“二”的多地说相对应,更多学者认为汉字发生是一个长期的历程。

4. 关于汉字的创始者:认为是一个人的说法似乎越来越难以成立。

5. 关于汉字最早期的状态:更多的意见认为是符号类型与图画类型共存。

王国维先生早就提出了传世文献与出土文献相结合的“二重证据法”,上述对于汉字发生的种种意见趋近一致与合理,主要是在这一思想的指导下实现的。近几十年来,更多的学者如徐中舒、汪宁

生等先生提出了在王国维先生“二重证据法”的基础上从增益民族学或人类学的角度,以历史上与现当代民族学、人类学的材料为研究提供佐证或参照,成为“三重证据法”。这类见解在汉字发生研究中所发挥的作用是功不可没的。

其实,近几十年来,还有一个方法,在我们几乎不知不觉时走进了文字史与文字学的研究,尤其在我们对文字与汉字的发生研究中产生了不小的作用,那就是比较文字学的方法,或可谓之“第四重证法”。

二、比较文字学方法的运用与汉字发生研究的成果

近几十年来,有一些学者以比较文字学为出发点,注重以比较为主要方法去研究汉字的发生,也取得了相当的成果。

应该说,传世文献、出土文献及人类学的资料,已经解决了汉字发生学研究的许多难题。然而,在科学研究上,任何方法都必有其局限性。所以,在这些方法无能为力时,一个崭新的方法又被运用在一些学者的研究实践中,那就是比较文字学的方法。

尽管我国比较文字学的最早专书即周有光(1998)先生的《比较文字学初探》与王元鹿(2001)的《比较文字学》均出版于20世纪与21世纪之交,我国学者的比较文字学实践却远早于此时。

林祝敌(1940)教授的《比较文字学概论》在某种意义上说,或是摆了一个乌龙,或是开了一个玩笑。这是一个英国学者葛劳德(E. Clodd)所著的 *The Story of Alphabet* (《文字的故事》)的一个中文译本。然而,至少林先生第一次把“比较文字学”这一概念和术语带到了我们中间,从而深入人心。我们不能低估此书及其题目对于比较文字学创建的深远影响,至少是在意识上。

关于真正运用比较文字学方法于汉字渊源的探索,至少应提到蒋善国与裘锡圭等几位前辈学者。

蒋善国(1987a, 1987b)先生在其著作《汉字学》和《中国文字之

原始及其构造》中,充分展示了他的研究方法的创新性及所取得的成果。

蒋善国先生的主要研究途径为:分析文字的“成因”及未有文字之前的“替代物”并一一寻取中外各方面的例证加以研究。他对国外古代民族的所谓“最早的象形文字”的材料进行不遗余力的收集,并把它们与相应的汉古文字进行对比,找出它们之间在文字结构上的共性。

蒋先生关于汉字发生的研究的主要功绩在于:一方面,他把国内少数民族文字与外国古代民族文字引入到汉字发生研究中,并得出了世界各民族文字发生有其共同规律的结论。同时,他又对文字的渊源物进行分析,从而得出了文字的渊源物不止一种的结论。

值得强调的是:蒋先生的《中国文字之原始及其构造》是他在20世纪40年代的著作,此书的宝贵尝试是十分不易的。

裘锡圭(1978)先生的工作,可以说是充满智慧又不失严谨地利用比较方法探索汉字发生及其早期状态的范例。

在《汉字形成问题的初步探索》一文中,裘锡圭先生首先把原始社会晚期的仰韶、良渚等文化的记号与早期汉字中的某些形体作比较,得出了某些汉字来自记号的结论。接着,他又对大汶口文化的象形符号进行讨论尤其是把大汶口的几个符号与相应古汉字的形体进行比较,得出了这样的结论:“大汶口文化象形符号跟古汉字相似的程度是非常高的。它们之间似乎存在着一脉相承的关系。”“大汶口象形符号应该已经不是非文字的图形,而是原始文字了。”

如果说,上述比较是在同一个民族的文字之间的比较,那么,裘先生在这篇文章的后面,进一步用两种不同源的文字比较的方法去研究早期汉字的状况。通过对汉字与纳西东巴文字的某些特征的比较,裘氏找出了商代甲金文系统的古汉字可能存在过的一些特征:1. 一个字形含两个或两个以上的音节;2. 文字排列不严格合于语序;3. 行款较乱。裘先生进而得出结论:“商代后期距离汉字基本形成完整文字体系的时期似乎也不会太远。”换言之,我们可以认

为,裘锡圭先生的工作的重要意义在于:证明甲金文之前的汉字是一种原始文字,它不仅必然存在,其大致状态还必定可以被拟测。

运用比较方法解决汉字发生问题的学者还有不少,以上所举,仅是其中做得十分出色的两位。他们的实践至少证明了比较方法在汉字研究中的作用是值得重视并应加以进一步开发的。如李学勤先生对某些早期汉字的智慧考释及他认为埃及文字与汉字在发生学上可以互相参照进行研究的看法,如汪宁生先生对某些原始古汉字的研究也运用了把汉字与少数民族文字比较的方法,等等。

笔者在《汉古文字与纳西东巴文字比较研究》(1988)、《普通文字学概论》(1996)和《比较文字学》(2001)几部专著及一些论文中,也曾多次运用比较文字学方法对汉字发生问题进行尝试性研究。

笔者所用的研究方法主要是:

1. 通过各种不同源文字的比较来研究文字与汉字的发生。
2. 强调汉字发生是一个多方面的问题从而须从多角度进行研究。
3. 把汉字发生视为一个历史过程来加以详细考察。

笔者的相关研究的主要结论为:

1. 汉字的渊源物有多种。
2. 汉字的渊源地有多处。
3. 对汉字发生的过程进行了较为详细的描写。
4. 对早期汉字的概貌作了若干推测。

三、关于汉字发生研究的一些未知问题及相关思考

汉字发生的问题绝不仅仅是一个课题,而是包含着多个课题的大课题。至今我们对这些课题中包含的种种问题的研究与了解,还远远未臻全面与完善。而愈是难以解决的问题,就愈说明其难度之大。由于可资参考的文献(含传世文献与出土文献)的积累增长不可能很快,所以,至今运用不够的比较文字学的方法就愈加值得我

们重视。

实际上,几十年以前,尤其是近年来,比较文字学走进文字发生学的研究,不仅有其必要性,也有其可能性。这几十年来,我国少数民族和世界各民族文字研究的发展及有关材料的引进,为我们的文字史尤其是汉字发生史的研究提供了相当充分的条件。埃及、苏美尔与玛雅等世界上若干古老民族的文字,在甲骨文发现之前或之后,也得到了破译。而我国少数民族的古文字类型多样,近几十年来,其资料也得到了更多的发现与刊布,其中不乏与汉字非出一源但源异理同者。把这些文字的研究成果引入汉字发生研究,自然会大大促进并启发汉字发生状况的研究,这种比较又有助于通过推理对汉字取得更深刻的理解。同时,对这些文字(包括汉字)的综合研究,又有助于世界文字史和普通文字学的两门学科的诞生与成长。以上进展当亦在相当程度上推动汉字学尤其是汉字发生史的研究。

如果直观地看,那么我们认为,关于汉字发生的研究,有一些问题是迄今没有得到彻底解决而恰恰可以运用比较方法进行深入研究的。例如:

1. 汉字发生时代的进一步估测;
2. 发生的主要渊源地的确定;
3. 汉字的渊源物;
4. 汉字的创造者;
5. 早期汉字的概貌的构拟;
6. 汉字由发生到形成系统的过程的构拟。

笔者的认识是:这些问题的解决,可以更多地尝试依靠比较方法来解决。此文限于篇幅,仅举第一个问题为例进行说明。

对于汉字的发生时代,虽然至今众说不一,但是愈来愈多的学者渐渐相信,自夏朝开始,应该就有了汉字。

理由尽管非常复杂,但是,如果站到比较文字学的视角上去看问题,那么问题也许会变得十分简单。

在夏朝,至少存在着许多陶器和玉器符号,往往属于孤立符号

的类型,而这些符号有时也部分带有图画特征。它们是否是文字的性质判定,是确定汉字发生时代的关键问题。实际上,若是我们从比较文字学的角度看待这个问题,那么结论将是极易得到的。

首先,如果把这类孤立符号看做非文字类的事物,那么我们就无法解释诸如纳西东巴文字和尔苏沙巴文字之类符号系统的文字性质及它们的来源。

对我国纳西族用以记录东巴经的语言的东巴文字,虽然有人称之为“象形文字”,有人称之为“图画文字”,有人称之为“不成熟的表词一意音文字”,但绝对没有人认为这一符号系统不是文字系统。我们知道,最常见的东巴文字记录东巴经中的语言的词的比率约占40%,而与之相类似的尔苏沙巴文字记录语言还要少一些,但是文字学界对其文字性质从不怀疑。

再把视线转向北美印第安文字。依据我们的调查,某些作为此类印第安人的符号系统记录的词的比率约在上述两种文字之间,我们也不能怀疑它们的文字性质。可见,“部分地记录语言的符号系统是文字”的看法,早已在文字学界中得到一般的共识。进一步说,依据对纳西东巴文字的深入研究,可以断定,如果在一定的社会历史条件下,这种文字一定会发展成为以顺序记录全部东巴经中的词的文字,也确乎有少数的东巴经发展到了这样的成熟的表词一意音文字。因此,我们既然不认为这样的系统是非文字的图画而明确地把它们定为文字,那么我们同样无法接受与这些符号系统性质相似的原始图画文字不是文字的说法。

进一步说,若是以为只有完全而又精确地记录语言的书面符号系统才是文字,那么,世界文字的起源可能会推到苏美尔楔形文字、埃及圣书文字和玛雅文字形成系统之时,汉字的发生也相应地会推到甲骨文诞生的时代。显然,这样的认识并不符合上述四种文字的客观历史,也不符合当今文字史界的一般认识。因为我们知道:在古苏美尔,至少有一些泥版文字早于楔形文字而发生,在古埃及也同样有若干早于圣书文字的原始或早期的图画文字文物,而玛雅的

文字的来源虽未完全弄清,但可以肯定的是奥尔梅克等早于玛雅文明的文化的早期文字与玛雅文是密切相关的。与上述三种文字的状况相应,甲骨文也肯定不是最早的汉字,虽然早期汉字的出土文献多原始的孤立符号,但可能作为汉字来源的原始图画文物也并非没有(如连云港的将军崖石刻)。

综合以上所论,我们以为,对于原始的“文字画”或“图画文字”之类的东西,即便不采取完全纳入文字范畴的态度,至少亦不可采取一刀切的态度全部排除出文字范畴。也就是说:若是一个符号系统记录语言可能是不够完全和精确的,但只要它在一定程度和一定意义上记录语言,那么它就可以归入文字的范畴中去。而当这一原则运用到实践中去时,显然地,若干可能作为汉字早期形态的汉民族“文字画”或符号,当有可能归入文字范畴。

总结以上讨论,我们至少可以相信“汉字发生”研究意义上的“汉字”,在理论上当不限于表词一意音文字阶段的汉字,即在实践上当不限于我们习惯上的“文字”,亦即在从甲骨文和殷商金文开始直到今天的汉文字。可以肯定的是,我们要找寻的原始汉字和早期汉字,在理论上是一种或几种早于商代甲金文的文字系统。因此,汉字产生于夏代是毫无疑问的。

四、结语

本文对比较文字学在汉字发生问题研究领域中所举的例证与相关的说明,充分说明了比较方法在文字学研究上的功用。事实上,比较方法不仅可以用于汉字发生研究,也可以用于文字学研究的许多其他课题。从理论上来说,其功用之所以存在,主要是由于文字有其共同的本质与若干共同的性质。因此,在比较文字学者的视界中,中国乃至世界各民族的文字,彼此之间不是互相孤立而是互相关联的。甚至,在一定意义与一定程度上来看,世界的文字可以汇为一条文字史的长河,而这条长河的流动轨迹恰恰是通过对各

个文字系统特征的比较研究的综合得以体现的。

当然,研究文字的方法与手段是多种多样的,至今还处于草创阶段的比较文字学是其中的一种,但也仅仅是一种罢了,而绝不是包治百病的万应灵丹。但是正因为它的年轻与不成熟,从其学科建设方面还有极多的上升空间,有待于我们去开拓。我们相信,随着文字学者的不断努力,比较文字学将会在今后得到日新月异的发展。

参考文献

1. 蒋善国.汉字学.上海:上海教育出版社,1987a.
2. 蒋善国.中国文字之原始及其构造.武汉:武汉古籍出版社,1987b.
3. 林祝敢.比较文字学概论.上海:商务印书馆,1940.
4. 裘锡圭.汉字形成问题的初步探索.中国语文,1978(3).
5. 王元鹿.汉古文字与纳西东巴文字比较研究.上海:华东师范大学出版社,1988.
6. 王元鹿.普通文字学概论.贵阳:贵州人民出版社,1996.
7. 王元鹿.比较文字学.南宁:广西教育出版社,2001.
8. 周有光.比较文字学初探.北京:语文出版社,1998.

(原载于西南交通大学外国语学院编
《华西语文学刊》2011年第五辑)